CORKTOWN
CHOICE NEIGHBORHOODS INITIATIVE

CHOICE NEIGHBORHOODS

BOLETÍN PARA RESIDENTES

Agosto de 2026



¿Quiere saber qué está pasando en su barrio? Llame HOY al 313.484.4816 o al 313.484.4702.

1. **¿Necesita ayuda para encontrar actividades de verano para sus hijos?**

   ¡Llame a SU Coordinador de Servicios!

2. **¿Busca actividades para la familia?**

   ¡Llame a SU Coordinador de Servicios!

3. **¿Quiere saber qué hay de NUEVO aquí en SU comunidad?**

   ¡Llame a SU Coordinador de Servicios!

***Búsquenos afuera, porque este verano le llevamos la diversión hasta usted.**

Actividades de agosto: Marque su calendario

1) 7 de agosto en las oficinas de administración de CKG y Left Field, de 9:00 a. m. a 12:00 p. m. - Primeros viernes - *Venga y reciba información de primera mano sobre la reubicación, las reparaciones de las unidades y la recertificación.*

2) 10 de agosto en CKG, 1661 Bagley, 2:00 p. m. - Distribución de Gleaners Food - *Reciba alimentos nutritivos mientras haya suministros.*

3) 12 de agosto en Left Field, 2310 Cochrane, de 4:30 p. m. a 6:00 p. m. - Serie de Empoderamiento de la Mujer - Conferencista invitada: Lisa Brooks - *Damas, únanse a nosotros en un espacio seguro donde pueden ser ustedes mismas.*

4) 15 de agosto - 5.ª Feria Anual de Salud y Bienestar Financiero en Cherry St (al lado de Left Field, 2310 Cochrane) *Abierta a todos... venga y hágase un chequeo médico y financiero.*

5) 19 de agosto en Left Field, 2310 Cochrane, de 11:00 a. m. a 2:00 p. m. *- Llamado a los JÓVENES de Pre-K a 2.º grado: únanse a nosotros para divertirse, comer y reír.*

6) 19 de agosto en Left Field, 2310 Cochrane, de 1:00 p. m. a 2:00 p. m. - Adultos Mayores de CNI *- Juntos es mejor. Únanse a la convivencia. Iremos de excursión con nuestros jóvenes al Eastern Market (transporte en autobús incluido) para PBS Kids "Be My Neighbor Day!"*

7) 19 de agosto en Left Field, 2310 Cochrane, de 4:00 p. m. a 5:30 p. m. - *Llamado a TODOS LOS JÓVENES de 7.º a 12.º grado: únanse a nosotros para divertirse, comer y reír.*

8) 25 de agosto en la oficina de administración de CKG, de 1:00 p. m. a 2:00 p. m. - *Distribución de Focus Hope para adultos mayores*

9) 25 de agosto, de 4:00 p. m. a 6:00 p. m. - Reunión de Participación de Residentes *- Asista a la reunión de su Consejo de Participación de Residentes para mantenerse informado, compartir su opinión y ayudar a definir el futuro de su comunidad.*

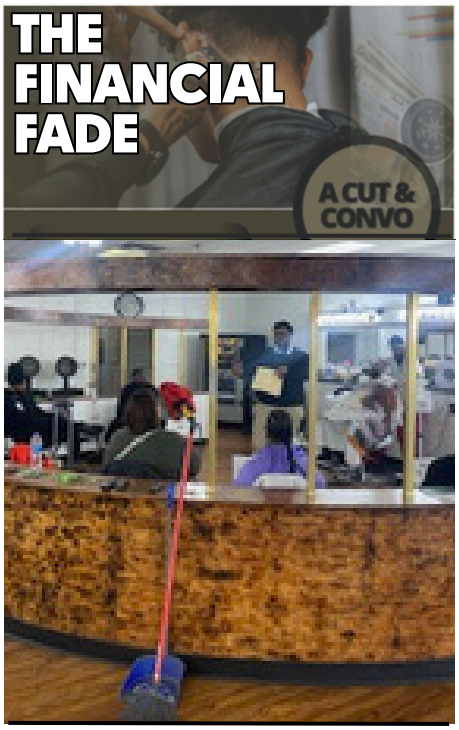
10) 25 de agosto en Preserve On Ash - Capacitación sobre NARCAN con OPEN

11) 28 de agosto en Preserve On Ash, 3309 14th St., de 5:00 p. m. a 7:00 p. m., fiesta de TCB - *Venga a divertirse, comer y reciba consejos sobre dinero.*

THE COMMUNITY BUILDERS · CITY OF DETROIT · ACD · DETROIT AT WORK · IMS · United Community Housing Coalition

CNI Detroit prospera - Finanzas

Financial Fade & Make Cents







Adultos Mayores de CNI
Encuentro de agosto

Miércoles, 19 de agosto de 2026

Traiga a su familia y disfrute. PBS Kids ofrece transporte en autobús.
El punto de encuentro es en Left Field Apartments.

¡Nos vemos allí!

Llame o envíe un mensaje de texto -
Kimberly Cooley
313.484.4709

¡En su comunidad, para USTED!

CHASE
GreenPath financial wellness
Michigan First CREDIT UNION
Citizens Bank
msufcu MSU FEDERAL CREDIT UNION
PNC BANK





Salud económica

Únase a SaverLife

Obtenga recompensas por ahorrar



¡Únase a más de 600 mil miembros de SaverLife que han ganado más de $4.5 millones en premios en efectivo y han acelerado sus ahorros para alcanzar sus objetivos económicos!

Haga clic aquí:
https://www.saverlife.org/en/users/utm_source=detroitthrives&utm_campaign=129&utm_medium=email

La inscripción ya está abierta para el Campamento de Descubrimiento de Verano. Registre a su hijo hoy mismo... ¡es 100 % gratis! Visite
https://summerdiscoverymi.org/summer-site-locations/

Sitio web de Choice Neighborhoods

¡Visite el sitio web de Choice Neighborhoods HOY!
detroitmi.gov/choiceneighborhoods

THE COMMUNITY BUILDERS
CITY OF DETROIT
ACD
IMS
DETROIT AT WORK — SU BÚSQUEDA DE EMPLEO EMPIEZA AQUÍ
United Community Housing Coalition

Agosto de 2026

Clement Kern Gardens - Left Field - The Preserve On Ash I

- Notas de la comunidad -

La comunidad es
UNA RESPONSABILIDAD
compartida
¡Construyamos!

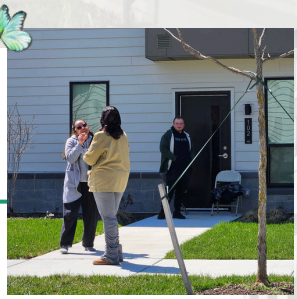
Oficina de Administración de CKG

- La conexión -

Lamentamos el ruido, pero estamos trabajando para usted. Si tiene alguna preocupación durante la construcción, visite la oficina de administración y compártala con su Gerente de la Comunidad. Muy pronto llegará un Clement Kern Gardens más grande y mejor, así que esté atento a lo que viene.

Puede visitarnos durante el horario de atención o comunicarse con Amber al 313-965-5650.
Horario de atención: 8 a. m.-5 p. m. - Martes y jueves
La oficina está cerrada durante la hora del almuerzo, de 12-1 p. m.





Oficina de Administración de Left Field

- La primicia -

¡La seguridad es primero! Asegúrese de que todos los niños menores de 18 años estén acompañados por un adulto en todas las áreas comunes (vestíbulo, sala de estar y terraza). **Necesitamos su ayuda para que todos estén seguros:**

Para mantener la sala de la comunidad en las mejores condiciones, haga lo siguiente:

1. No deje ninguna puerta abierta en ningún momento.
2. No deje entrar al edificio a nadie que no sea residente.
3. Avise a Amber de inmediato si hay algún problema, falla o actividad sospechosa.

Puede visitarnos durante el horario de atención o comunicarse con **Amber Bartell** al 313-650-6850.
Horario de atención: 8 a. m.-5 p. m., los lunes, miércoles y viernes
La oficina está cerrada durante la hora del almuerzo, de 12-1 p. m.

Oficina de Administración de The Preserve OnAsh

- El impulso -

¡Bienvenido a casa, estamos muy emocionados de tenerlo como residente! Para que esta sea la mejor experiencia, recuerde lo siguiente:

- Tiene vecinos arriba, abajo y a los lados. Conózcalos para construir comunidad en su edificio.
- La vida en apartamentos puede ser ruidosa, pero usted puede ayudar a crear la cultura que quiere manteniendo el ruido, los golpes y los saltos al mínimo, especialmente después de las 10 p. m.
- Avise de inmediato a la Administración de la Propiedad si algo no funciona correctamente para que puedan resolverlo.

¡AHORA ARRENDAMOS NUESTROS APARTAMENTOS A PRECIO DE MERCADO!
¡CONSULTE EN LA OFICINA PARA MUDARSE DE INMEDIATO!
Puede visitarnos durante el horario de atención o comunicarse con **Adrian Welch** al 313-635-4473.
Horario de atención: 9 a. m.-4 p. m., lunes - viernes
La oficina está cerrada durante la hora del almuerzo, de 12-1 p. m.



Marque las fechas en sus calendarios

- **Actividades de CKG -** Distribución de alimentos - 2.° lunes, de 2-3 p. m. (ocurre todos los meses)
- **LNoticias de Left Field -** Reunión de adultos mayores de CNI, WES y del Consejo de Residentes
- **Preserve On Ash (POA) -** Coordinador de Servicios de Vida Comunitaria (CLSC). Talleres de Educación Financiera

El equipo de Vida Comunitaria ahora está en 3316 16th Street ¡Venga a visitarnos!

THE COMMUNITY BUILDERS · CITY OF DETROIT · ACD · IMS · United Community Housing Coalition



Salga y ¡Juegue!

Roberto Clemente Recreation Center

Roosevelt Park

Southwest Greenway

Ralph C. Wilson Centennial Park

Rincón de niños



¡RESERVE LA FECHA!

Únase a

BE MY NEIGHBOR DAY

11:00 a. m. - 2:00 p. m.

Miércoles 19 de agosto de 2026!

Este evento bajo techo ofrecerá recursos sin costo para las familias, actividades y fiestas de baile, dirigidas desde el escenario por Daniel Tiger.

Al comenzar esta temporada de otoño, una época para dar gracias, le pedimos que apoye a sus vecinos trayendo útiles escolares a este evento. Los útiles se entregarán a organizaciones asociadas en Detroit para entregarlos a las familias que los necesiten.

PBS KIDS | DETROIT PBS

Eastern Market, Nave #5 • 2810 Russell St, Detroit, MI

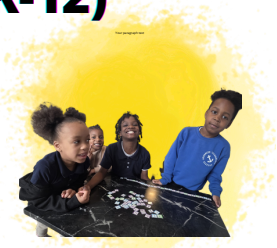
Llame/envíe un mensaje de texto a Kimberly Cooley: 313.484.4709 para recibir el enlace de inscripción a este evento

Llame/envíe un mensaje de texto a Kimberly Cooley: 313.484.4709 para recibir el enlace de inscripción a este evento

Youthville (Grados K-12)







Todavía está a tiempo, inscríbase en la escuela de su barrio o en una organización comunitaria HOY!

Llame o envíe un mensaje de texto Kimberlly Cooley 313.484.4709

THE COMMUNITY BUILDERS

Llame o envíe un mensaje de texto LaShand Kline 313.635.7951 x 7951

5.ª Feria Anual de Salud



¡Venga a Left Field Apartments a nuestra feria anual de la salud, patrocinada por HAP/CareSource!

Disfrute de comida gratis, DJ y exhibiciones mientras se hace su chequeo médico y económicos.

¡Únase a nosotros! ¡Invite a sus amigos! ¡Todos son bienvenidos!

Llame/envíe un mensaje de texto a Kimberly Cooley: 313.484.4709 para inscribirse en este evento

THE COMMUNITY BUILDERS | CITY OF DETROIT | ACD | IMS | DETROIT AT WORK SU BÚSQUEDA DE EMPLEO EMPIEZA AQUÍ | United Community Housing Coalition

FELIZ CUMPLEAÑOS

Ava Grace Alexander
Carrington Bourne
Charles Cotton
Devon Thomas
Heather Ortiz (Cerda)
Stanley Norton
Jihani Jackson
Lateasha Wright
Makayla Fletcher
Reshanda Furniss
Richard Lester
Tonya Hill
Samaya Mcginnis
Terrance Taylor
Tori Watkins
Yolanda Holmes
Amber Smith
Coralia King



¡Mejore su carrera profesional!

Agosto es tranquilo. Aproveche este tiempo para prepararse para la temporada alta de otoño.

Intente estos tres pasos:

Paso 1: Preparación - Cree una "Hoja de logros". ¿Su trabajo le agregó nuevas tareas? Anótelas con detalle. ¿Le asignaron trabajo extra porque un compañero estaba de vacaciones? Agréguelo a su hoja. ¿Qué proyectos especiales ha hecho? ¿Hizo trabajo voluntario? ¡La actividad, pagada o sin pago, cuenta!

Paso 2: Contactos profesionales - ¿A quién conoce? ¿Estuvo a punto de conseguir el trabajo que realmente quería? Este es el mejor momento para comunicarse con los representantes de contratación, mientras su agenda está más libre, antes de la temporada intensa de contratación de otoño. ¿Hizo trabajo voluntario? Puede que haya una vacante pronto. ¡Llámelos!

Paso 3: Investigación, plan y objetivos - Investigue empresas donde le gustaría trabajar. ¿Tienen puestos para los que usted está calificado? ¿Sus valores concuerdan con los suyos? ¡No todo el dinero vale la pena! Identifique las competencias que le faltan y complételas con capacitación. **Planee** reservar el tiempo para repasar su investigación. Investigue más si lo necesita. Revise su currículum. Actualícelo con las nuevas competencias que identificó. ¿Tiene una solicitud de referencia? Si no la tiene, es hora de prepararla para que sus solicitudes en línea sean más rápidas. **Fije objetivos** que definan su preparación laboral y luego considere obtener una certificación. Cree un horario habitual. Planifique acciones, como "Voy a solicitar un empleo por semana".

Prepárese. Esté listo... ¡para subir de nivel!

Rincón del orientador profesional

¡SER Metro tiene grandes noticias en agosto!

Evento: Feria de Empleo de SER Metro-Detroit Eastside

Fecha: Martes, 18 de agosto de 2026

Lugar: The Ford Community Center
15491 Maddelein Street
Detroit, MI 48205

Horario: De 10:00 a. m. a 2:00 p. m.

Habrá más de 20 empleadores. ¡Traiga copias de su currículum y vístase para tener éxito!

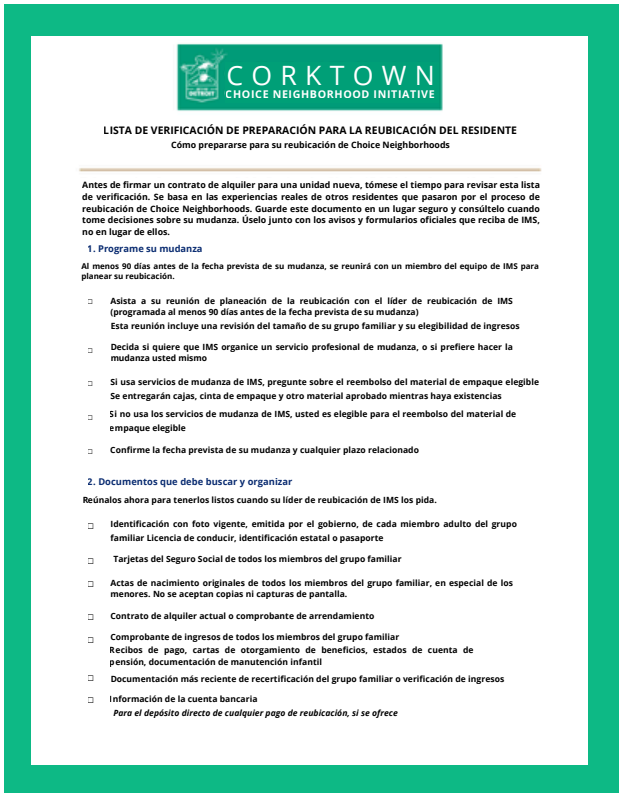
Hay transporte gratis disponible a la feria de empleo.

Si tiene preguntas, llame a la Sra. Gloria Messenger. Su información de contacto está abajo.

Su información de contacto de empleo o capacitación:
Evelyn Vásquez: Corientadora profesional y capacitadora de CNI.
Llame/envíe un mensaje de texto - 313.217.2989
Email - evasquez@detroitatwork.com
Gloria Messenger: servicios de empleo individualizados, transporte.
Llame/envíe un mensaje de texto -
313.962.9675 x 4281 Email - gmessenger@detroitatwork.com
Malikia McGee Servicios de Capacitación y Apoyo.
Llame/envíe un mensaje de texto -
313.962.9675 x 4281 **Email** - gmessenger@detroitatwork.com

THE COMMUNITY BUILDERS · CITY OF DETROIT · ACD · IMS · DETROIT AT WORK · SU BÚSQUEDA DE EMPLEO EMPIEZA AQUÍ · United Community Housing Coalition

Información sobre reubicaciones



CORKTOWN
CHOICE NEIGHBORHOOD INITIATIVE

LISTA DE VERIFICACIÓN DE PREPARACIÓN PARA LA REUBICACIÓN DEL RESIDENTE

Cómo prepararse para su reubicación de Choice Neighborhoods

Antes de firmar un contrato de alquiler para una unidad nueva, tómese el tiempo para revisar esta lista de verificación. Se basa en las experiencias reales de otros residentes que pasaron por el proceso de reubicación de Choice Neighborhoods. Guarde este documento en un lugar seguro y consúltelo cuando tome decisiones sobre su mudanza. Úselo junto con los avisos y formularios oficiales que reciba de IMS, no en lugar de ellos.

1. Programe su mudanza

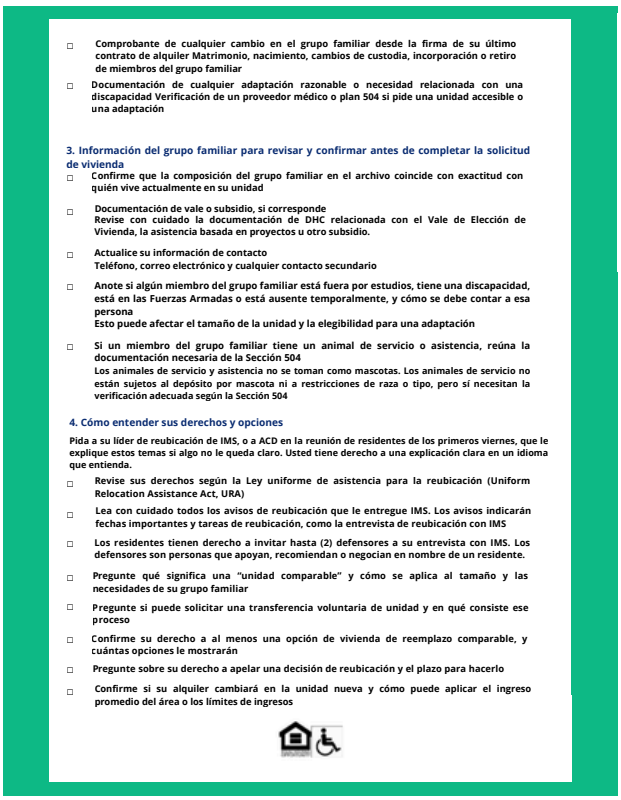
Al menos 90 días antes de la fecha prevista de su mudanza, se reunirá con un miembro del equipo de IMS para planear su reubicación.

- ☐ Asista a su reunión de planeación de la reubicación con el líder de reubicación de IMS (programada al menos 90 días antes de la fecha prevista de su mudanza)
  Esta reunión incluye una revisión del tamaño de su grupo familiar y su elegibilidad de ingresos
- ☐ Decida si quiere que IMS organice un servicio profesional de mudanza, o si prefiere hacer la mudanza usted mismo
- ☐ Si usa servicios de mudanza de IMS, pregunte sobre el reembolso del material de empaque elegible
  Se entregarán cajas, cinta de empaque y otro material aprobado mientras haya existencias
- ☐ Si no usa los servicios de mudanza de IMS, usted es elegible para el reembolso del material de empaque elegible
- ☐ Confirme la fecha prevista de su mudanza y cualquier plazo relacionado

2. Documentos que debe buscar y organizar

Reúnalos ahora para tenerlos listos cuando su líder de reubicación de IMS los pida.

- ☐ Identificación con foto vigente, emitida por el gobierno, de cada miembro adulto del grupo familiar Licencia de conducir, identificación estatal o pasaporte
- ☐ Tarjetas del Seguro Social de todos los miembros del grupo familiar
- ☐ Actas de nacimiento originales de todos los miembros del grupo familiar, en especial de los menores. No se aceptan copias ni capturas de pantalla.
- ☐ Contrato de alquiler actual o comprobante de arrendamiento
- ☐ Comprobante de ingresos de todos los miembros del grupo familiar
  Recibos de pago, cartas de otorgamiento de beneficios, estados de cuenta de pensión, documentación de manutención infantil
- ☐ Documentación más reciente de recertificación del grupo familiar o verificación de ingresos
- ☐ Información de la cuenta bancaria
  Para el depósito directo de cualquier pago de reubicación, si se ofrece



- ☐ Comprobante de cualquier cambio en el grupo familiar desde la firma de su último contrato de alquiler Matrimonio, nacimiento, cambios de custodia, incorporación o retiro de miembros del grupo familiar
- ☐ Documentación de cualquier adaptación razonable o necesidad relacionada con una discapacidad Verificación de un proveedor médico o plan 504 si pide una unidad accesible o una adaptación

3. Información del grupo familiar para revisar y confirmar antes de completar la solicitud de vivienda

- ☐ Confirme que la composición del grupo familiar en el archivo coincide con exactitud con quién vive actualmente en su unidad
- ☐ Documentación de vale o subsidio, si corresponde
  Revise con cuidado la documentación de DHC relacionada con el Vale de Elección de Vivienda, la asistencia basada en proyectos u otro subsidio.
- ☐ Actualice su información de contacto
  Teléfono, correo electrónico y cualquier contacto secundario
- ☐ Anote si algún miembro del grupo familiar está fuera por estudios, tiene una discapacidad, está en las Fuerzas Armadas o está ausente temporalmente, y cómo se debe contar a esa persona
  Esto puede afectar el tamaño de la unidad y la elegibilidad para una adaptación
- ☐ Si un miembro del grupo familiar tiene un animal de servicio o asistencia, reúna la documentación necesaria de la Sección 504
  Los animales de servicio y asistencia no se toman como mascotas. Los animales de servicio no están sujetos al depósito por mascota ni a restricciones de raza o tipo, pero sí necesitan la verificación adecuada según la Sección 504

4. Cómo entender sus derechos y opciones

Pida a su líder de reubicación de IMS, o a ACD en la reunión de residentes de los primeros viernes, que le explique estos temas si algo no le queda claro. Usted tiene derecho a una explicación clara en un idioma que entienda.

- ☐ Revise sus derechos según la Ley uniforme de asistencia para la reubicación (Uniform Relocation Assistance Act, URA)
- ☐ Lea con cuidado todos los avisos de reubicación que le entregue IMS. Los avisos indicarán fechas importantes y tareas de reubicación, como la entrevista de reubicación con IMS
- ☐ Los residentes tienen derecho a invitar hasta (2) defensores a su entrevista con IMS. Los defensores son personas que apoyan, recomiendan o negocian en nombre de un residente.
- ☐ Pregunte qué significa una "unidad comparable" y cómo se aplica al tamaño y las necesidades de su grupo familiar
- ☐ Pregunte si puede solicitar una transferencia voluntaria de unidad y en qué consiste ese proceso
- ☐ Confirme su derecho a al menos una opción de vivienda de reemplazo comparable, y cuántas opciones le mostrarán
- ☐ Pregunte sobre su derecho a apelar una decisión de reubicación y el plazo para hacerlo
- ☐ Confirme si su alquiler cambiará en la unidad nueva y cómo puede aplicar el ingreso promedio del área o los límites de ingresos

Escanéeme para ver la lista de verificación completa.

Resúmenes del Consejo de Residentes

UnitedCommunityHousingCoalition organizó una reunión del consejo de inquilinos en Left Field el martes 28 de julio, de 4:00 p. m. a 5:30 p. m. El evento se llevó a cabo en el salón de la comunidad del primero piso.

El tema principal de esta reunión fue revisar qué puntos se incluirían en una carta de los inquilinos para la administración. Los residentes compartieron sus opiniones, y compartiremos esa carta con los residentes que quieran saber más. Comuníquese con jmarcos@uchcdetroit.org si tiene alguna pregunta. Los residentes también completaron la encuesta del barrio de Corktown 2026.

La otra reunión se hizo en Clement Kern Gardens el 30 de julio, de 4:00 p. m. a 5:30 p. m. Los residentes compartieron sus comentarios o preocupaciones y también completaron la encuesta del barrio de Corktown 2026.

Si tiene preguntas, comentarios o preocupaciones sobre el plan de desarrollo general de Corktown, comuníquese con los organizadores de inquilinos de UCHC, la ciudad o el personal de CommunityBuilder. Gracias por su asistencia y esperamos verlo la próxima vez.

Pablo Marcos (313) 572-1401 jmarcos@uchcdetroit.org
Theresa Mitchell (313) 635-4554 Theresa.mitchell@tcbinc.org
Alexis Alexander Alexis.Alexander@detroitmi.gov



RESPONDA LA ENCUESTA

Escanee el código QR con un dispositivo móvil o visite bit.ly/corktown26

THE COMMUNITY BUILDERS · CITY OF DETROIT · ACD · IMS · DETROIT AT WORK · YOUR JOB SEARCH STARTS HERE · United Community Housing Coalition